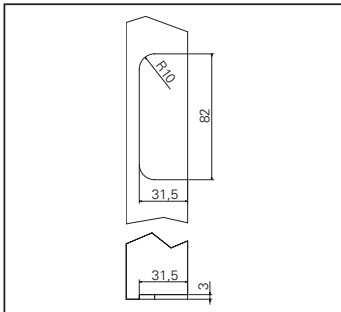


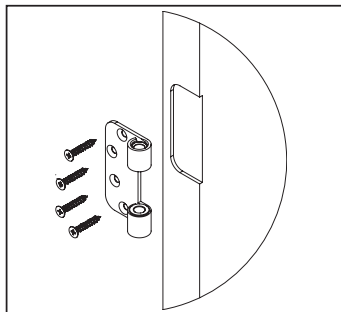
Istruzioni di montaggio - Fitting instructions- Montageanleitung



Fresare l'anta con l'apposita dima SFS e ottenere così le misure indicate nel disegno.

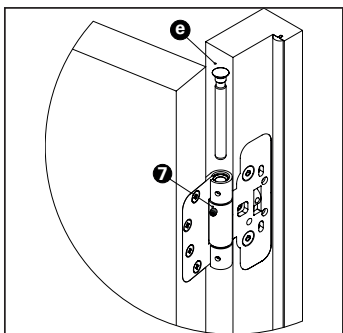
Mit der SFS Fräslehre den Flügel fräsen gemäss Skizze.

Mill the sash using special SFS jig, in order to obtain the dimensions as shown.



Posizionare la piastrina anelli laterali nella fresatura e avvitare le 4 viti Ø 4,5. Le viti devono avere la lunghezza adatta al materiale della porta

Türappen in die Ausfräsung legen und mit 4 Schrauben D. 4,5 befestigen. Schraubenlänge muss auf das jeweils eingesetzte Profil-Material abgestimmt werden.
Position the sash plate into the milled recess and fasten in place using 4 x Ø 4,5 screws. The length of fastener required may vary dependent upon the application.

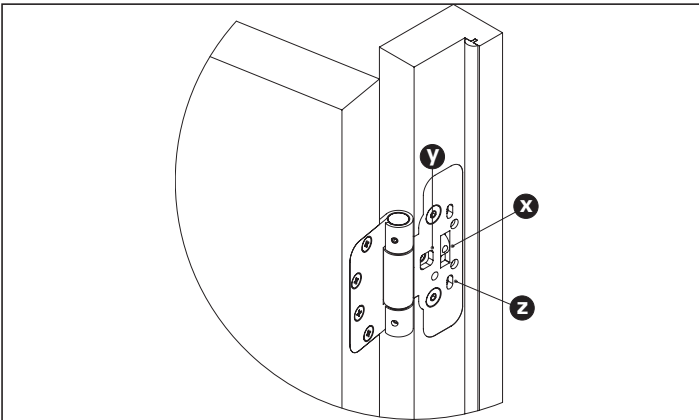


Assemblare la porta con il telaio. Inserire la spina (E) e avvitare il grano (F) solo nel foro dell'anello superiore.

Türe einhängen. Achse (E) einstecken und Gewindestift (F) nur in der oberen Bandrollen-Bohrung einschrauben.

Assemble the sash with the frame. Insert pin (E) and screw security grub screw (F) into the hole in the top ring.

Istruzioni di regolazione - Adjustment instructions - Verstellanleitung



1 - Regolazione in profondità (X) +/- 2,5 mm: ruotare la ghiera verso l'alto o verso il basso fino ad ottenere la posizione desiderata

2 - Regolazione in altezza (Z) +/- 2,5 mm: avvitare il grano in senso orario per alzare la porta e in senso antiorario per abbassarla

3 - Regolazione laterale (Y) +/- 2,5 mm: ruotare il grano in senso orario per aumentare l'aria e in senso antiorario per diminuirla.

1 - Andruckverstellung (X) +/- 2,5mm: drehen des Rades nach oben oder nach unten bis der gewünschte Anpressdruck erreicht ist.

2 - Höhenjustierung (Z) +/- 2,5mm: drehen des Verstellstiftes im Uhrzeigersinn um die Türe anzuheben. Drehen im Gegenuhrzeigersinn um die Tür zu senken.

3 - Seitenverstellung (Y) +/- 2,5mm: drehen des Verstellstiftes im Uhrzeigersinn um die Luft zu vergrössern und drehen im Gegenuhrzeigersinn um die Luft zu verkleinern.

1 - Gasket pressure adjustment (X) +/- 2,5mm: rotate upward the ferrule or downward to achieve the required setting.

2 - Height adjustment (Z) +/- 2,5mm: turn the screw clockwise to lift the door and counterclockwise to lower it.

3 - Horizontal adjustment (Y) +/- 2,5mm: turn the screw clockwise in order to increase the air gap and counterclockwise to decrease it.

SFS intec S.r.l.

Division Construction

Via Castelfranco Veneto, 71

IT-33170 Pordenone

it.info@sfsintec.biz

www.sfsintec.it

SFS

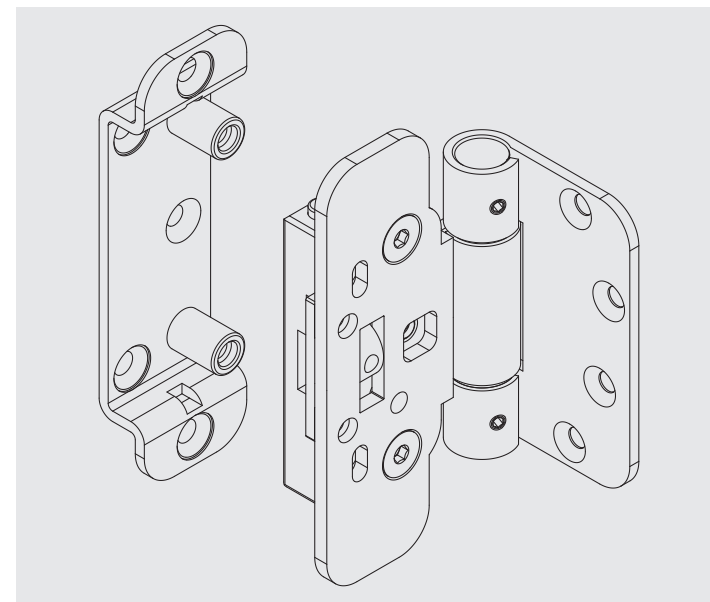
Istruzioni di montaggio e regolazione Just 3D telai in legno

Fitting and adjustment instructions

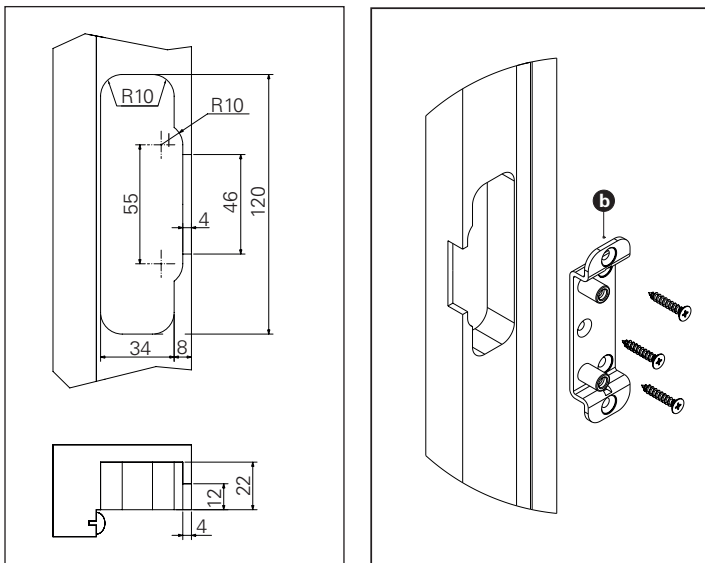
Just 3D timber frame

Montage und Verstellanleitung

Just 3D Holzzarge



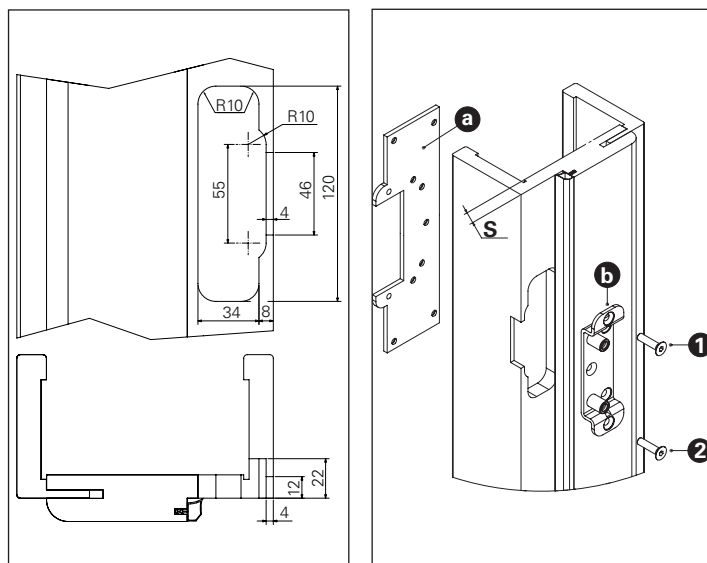
Istruzioni di montaggio - Fitting instructions- Montageanleitung



Fresare il telaio con l'apposita dima SFS per l'alloggiamento tasca secondo le quote indicate nel disegno. Inserire la tasca **1** nella fresatura e avvitare le 3 viti Ø 4,5. Le viti devono avere la lunghezza adatta al materiale del telaio.

Mit der SFS Fräslöhre den Türrahmen für das Verstellelement ausfräsen gemäß Massangabe auf der Zeichnung. Verstellelement **1** in die Ausfräsung legen und mit den 3 Schrauben D. 4,5 befestigen. Schraubenlänge muss auf das jeweils eingesetzte Profil-Material abgestimmt werden. Mill the frame using special SFS jig, in order to obtain the dimensions as shown. Position the support **1** into the milled recess and fasten the 3 screws Ø 4,5 as shown. The length of fasteners required may vary dependent upon the application.

Istruzioni di montaggio - Fitting instructions- Montageanleitung

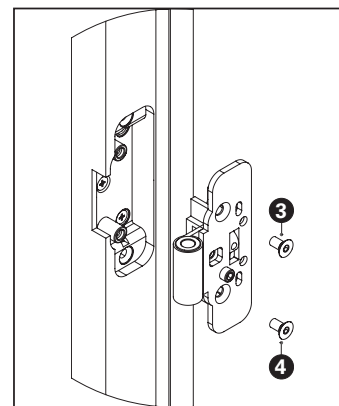


Fresare il telaio con l'apposita dima SFS per l'alloggiamento tasca secondo le quote indicate nel disegno. Posizionare la piastra di rinforzo **2** nella fresatura. Spessorare a seconda della misura S del profilo. Avvitare la tasca **1** con le viti **1** e **2** e fissare la piastra di rinforzo **2** in posizione.

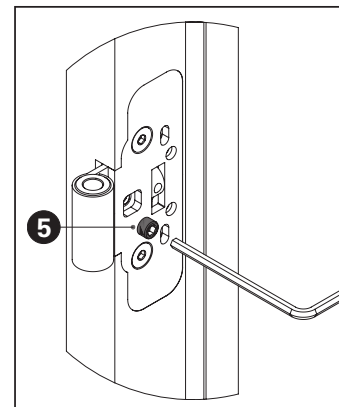
Mit der SFS Fräslöhre den Türrahmen für das Verstellelement ausfräsen gemäß Massangabe auf der Zeichnung. Verstärkungsplatte **2** in der Ausfräsung positionieren und eventuell mit Plättchen unterlegen gemäß Mass S des Profils. Verstellelement **1** mit Schrauben **1** und **2** festschrauben und Verstärkungsplatte **2** befestigen.

Mill the frame using SFS jig, in order to obtain the dimensions as shown. Position the reinforcement plate **2** into the milled recess. Shim in accordance with the profile measurement S. Tighten plate **1** with screws **1** & **2** and fix the reinforcement plate **2** in correct position.

Istruzioni di montaggio - Fitting instructions- Montageanleitung



Posizionare l'anello centrale assemblato nella tasca. Inserire e avvitare le viti **3** e **4**. Einsetzen der Verstelleinheit in die Bandaufnahme. Befestigen mit den mitgelieferten Senkschrauben **3** und **4** DIN 7991 - M6x12. Position the assembled central section into the recess and tighten the screws **3** & **4**.



Svitare e togliere la vite **5**. Importante: Svitare il grano **6** con una chiave a brugola finchè tocca il coperchio.

Sicherungsschraube **5** loslösen und entfernen. Wichtig: Die angegebene Schraube **6** solange mit dem Innensechskantschlüssel loslösen bis die Abdeckung erreicht wird. Unscrew and remove screw **5**. Important: Unscrew the screw **6** with an Allen key turn until it touches the cover.